



Naslov enote

T: XXXXXXXXXXXX
F: XXXXXXXXXXXX
E: glavna.pisarna.gssv@mors.si
www.slovenskavojska.si

Številka: 372-38/2024-41
Datum: 26. 04. 2024

Poročilo o tehničnem dogodku Št # Technical Occurrence Report Ref

1. REFERENCE INFORMATION

1.1 Reporting organization name	1.2 Country	1.3 Approval Reference
1.4 Name of submitter	1.5 E-mail address	1.6 Contact telephone number
1.7 Internal Reference number	1.8 Issue number	1.9 Date of the report
1.10 Report Type <input type="checkbox"/> Initial <input type="checkbox"/> Follow-up	Initial Report Date (Only relevant if "Follow-up" is selected)	1.11 Report status (of the reporting organization) <input type="checkbox"/> Open <input type="checkbox"/> Closed
1.12 Parties informed <input type="checkbox"/> State of Registry <input type="checkbox"/> Design Approval Holder(s) <input type="checkbox"/> Operator(s) <input type="checkbox"/> MAA <input type="checkbox"/> CAMO/Equivalent Name(s) of Design Approval Holder(s) informed (if relevant)		

2. OCCURRENCE SUMMARY

2.1 Occurrence Title		
2.2 Date of the finding	2.3 ATA Chapter	2.4 Location
2.5 Detection Phase <input type="checkbox"/> Manufacturing <input type="checkbox"/> Standing <input type="checkbox"/> Climb <input type="checkbox"/> Approach <input type="checkbox"/> Hovering <input type="checkbox"/> Scheduled Maintenance <input type="checkbox"/> Taxi <input type="checkbox"/> En-Route <input type="checkbox"/> Landing <input type="checkbox"/> Maneuvering <input type="checkbox"/> Non-Scheduled Maintenance <input type="checkbox"/> Take-off <input type="checkbox"/> Descent <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> Other, specify		
2.6 Cause of occurrence (multiple choice is possible) <input type="checkbox"/> Design <input type="checkbox"/> Repair <input type="checkbox"/> Unapproved Parts <input type="checkbox"/> Not Determined <input type="checkbox"/> Production <input type="checkbox"/> Fatigue <input type="checkbox"/> Human Factors <input type="checkbox"/> Other, specify <input type="checkbox"/> Maintenance <input type="checkbox"/> Corrosion <input type="checkbox"/> Operational		

3. OCCURRENCE ATTACHMENTS

3.1	3.4
3.2	3.5
3.3	3.6



4. AIRCRAFT INFORMATION (if relevant)

4.1 Aircraft Manufacturer and Type/model	4.2 Aircraft Serial Number
4.3 Aircraft Registration	4.4 Operator / Owner
4.5 Aircraft Usage Details (since new) Aircraft total time (hours) Aircraft total landings Aircraft total cycles	

5. ENGINE INFORMATION (if relevant)

5.1 Engine Model and Type Certificate Holder <input type="checkbox"/> Turbine Engine <input type="checkbox"/> Piston Engine	5.2 Engine Serial Number
5.3 Engine Aircraft Position	5.4 Engine event (Provide details in 8.1) <input type="checkbox"/> Uncontained Failure <input type="checkbox"/> Shutdown <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Fire <input type="checkbox"/> LOTC/LOPC <input type="checkbox"/> Unknown
5.5 Engine Usage Details (SINCE NEW) Engine total time (hours) Engine total starts Engine total cycles (SINCE OVERHAUL / SHOP VISIT) Engine total time (hours) Engine total starts Engine total cycles	

6. PROPELLER INFORMATION (if relevant)

6.1 Propeller Model and Type Certificate Holder	6.2 Propeller Serial Number
6.3 Propeller Aircraft Position	
6.5 Engine Usage Details (SINCE NEW) Propeller total time (hours) Propeller total starts Propeller total cycles (SINCE OVERHAUL / SHOP VISIT) Propeller total time (hours) Propeller total starts Propeller total cycles	

7. COMPONENT INFORMATION (if relevant)

7.1 Component Manufacturer Name: Country:	7.2 Part Number	7.3 Serial Number
7.4 Illustrated Part Catalogue (IPC) Name	7.5 (E)TSO Reference	7.6 Date of Manufacture
7.7 Component Usage Details (SINCE NEW) Component total time (hours) Component installation date Component total cycles (SINCE OVERHAUL / SHOP VISIT) Component total time (hours) Date of overhaul / shop visit Component total cycles		



8. DETAILS

8.1 Narrative

8.2 Description of occurrence investigation

8.3 Risk Assessment

8.4 Corrective Actions

8.4 Conclusion





NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE

Licencirano letalsko tehnično osebje SV mora biti usposobljeno za samostojno izpolnjevanje poročila. Letalske enote morajo zagotoviti letalsko tehničnemu osebju dostop preko IRDG do obrazca ter pošiljanje le-tega po ustrezni strokovni liniji do odgovorne osebe v enoti, katera poroča o tehničnih dogodkih (okvarah in poškodbah). V primeru odsotnosti odgovorne osebe, mora biti izvršena ustrezna primopredaja, s katero letalsko tehnična enota zagotovljena kontinuiteto poročanja in obveščanja. Izpolnjevanje poročila mora biti izvedeno v angleškem jeziku.

Primeri potrebnega poročanja so navedeni Uredbi komisije (ES) o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih proizvodov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami, št. 1321/2014 z dne 26. novembra 2014, PRILOGA I, (Del M), točka M.A.202 Occurrence reporting, in iz tega izhajajoč Acceptable Means of Compliance ED 2003/19/RM Annex I, AMC 20-8 Occurrence Reporting, točka 10. Reportable Occurrences, (g) List of examples of reportable occurrences, II. Aircraft technical, III. Aircraft maintenance and repair in IV. Air navigation services, facilities and ground services. Pri tem se upoštevajo tisti primeri seznama, ki se dejansko nanašajo na okvare ali poškodbe, ne pa dogodki, o katerih poroča posadka zrakoplova ali drugo osebje.

Pisno poročilo je potrebno poslati v roku 72 ur od odkritja poškodbe ali okvare po sledečem načrtu obveščanja:

1. vojaška vzdrževalna organizacija (153. LETEHESK), vojaškemu operaterju (151. HEESK ali 152. LEESK ali LETŠ), Vojaškemu letalskemu organu ter po potrebi nosilcu tipskega certifikata oziroma proizvajalcu,
2. vojaški operater vojaškim letalskim oblastem,
3. projektna skupina za izvajanje nadgradenj in ostalih tehničnih sprememb na vojaških zrakoplovih SV Vojaškemu letalskemu organu in po potrebi vojaški vzdrževalni organizaciji,
4. Vojaški letalski organ lastniku tipskega certifikata (konstruktorju) kadar oceni, da je to primerno in potrebno.

Že izdelana in poslana poročila ni dovoljeno spreminjati. V primeru potreb, oziroma nadaljnjih ugotovitev je potrebno izdelati revizijo posameznega poročila ter ga temu primerno označiti.

Letalske enote hranijo originale poročil skupaj z dokazilom o pravočasnem posredovanju. Poleg navedenega hranijo tudi seznam vseh poslanih poročil.

15. PVL omogoči VLO in SPLNIVZ dostop do portala poročil o okvarah in poškodbah (TOR).

IZPOLNJEVANJE OBRAZCA "Poročilo o tehničnem dogodku"

1. SKLICNE INFORMACIJE

- 1.1 Reporting Organisation Name** – Ime organizacije ali vojaške letalske enote, ki poroča (obvezno polje).
- 1.2 Reporting Organisation Country** – Izberite ustrezno državo s seznama držav (v primeru, da napaka ali poškodba odkrita pri zunanjemu izvajalcu je to obvezno polje).
- 1.3 Reporting Organisation Approval Reference** – Sklicna številka odobritve, ki jo VLO dodeli organizaciji ali vojaški letalski enoti, ki poroča.
- 1.4 Name of submitter** – Kontaktna letalsko tehnična oseba v vojaški letalski enoti ali v organizaciji, ki poroča o tem dogodku.
- 1.5 E-mail address** – Vnesite e-naslov ali outlook naslov poročevalca ali njegovega nadrejenega.
- 1.6 Contact telephone number** – Telefonska številka (vključno s klicno kodo zadevne države, npr. +49 2218990 WXYZ).
- 1.7 Internal Reference number – Interna sklicna številka**, ki jo je temu dogodku dodelila vojaška letalska enota ali organizacija poročevalka (obvezno polje).
- 1.8 Issue Number** – Številka izdaje zadevnega poročila, kadar vojaška letalska enota ali organizacija poročevalka vodi evidenco posodobljenih poročil na podlagi števil izdaje.
- 1.9 Date of the Report** – Datum zadevnega poročila o dogodku.
- 1.10 Report Type** – Ta razdelek vključuje podatke o tem, ali je to poročilo začetno obvestilo ali poročilo o nadaljnjem ukrepanju:

Initial – Označite to okence, če je to poročilo prvo obvestilo o dogodku, o katerem želite obvestiti VLO.

Follow-up – Označite to okence, če je to poročilo o nadaljnjem ukrepanju, ki se nanaša na predhodno obvestilo. Navedite datum začetnega poročila.

1.11 Report Status (of the reporting organisation) – Navedite, ali je status dogodka Open ali Closed. Status „Closed“ pomeni, da se na ravni vojaških letalskih enot ali organizacije poročevalke ne načrtujejo nadaljnje preiskave, analize ali korektivni ukrepi.

1.12 Parties Informed – Navedite, kdo je bil obveščen o tem dogodku: država registracije, imetnik(-i) projektivne odobritve, operater (ali lastnik), VLO in/ali organizacija za vodenje stalne plovnosti (vojaška vzdrževalna organizacija).

Name(s) of Design Approval Holder(s) informed – Če je ustrezno, tukaj navedite ime(-na) vseh imetnikov projektivne odobritve (imetnik (dopolnilnega) certifikata tipa za zrakoplov/motor/propeler, imetnik odobritve opreme), ki so bili obveščeni o dogodku.

2. POVZETEK DOGODKA

2.1 Occurrence Title – Naslov, ki povzema opis dogodka. Naslov mora biti ekspliciten, brez kratic in je lahko oblikovan v skladu s spodnjim prikazom (od splošnega k podrobnemu): ime sistema – ime podsistema ali podpodsistema – povzetek dogodka.

2.2 Date of finding – Datum dogodka ali ugotovitve.

2.3 ATA Chapter – ATA Chapter (dve številki) Opisuje, katero področje največ prispeva k dogodku.

2.4 Location – Zemljepisna lokacija dogodka.

2.5 Detection phase – Označite eno izmed okenc v tem razdelku za navedbo, kdaj je bila odkrita napaka, okvara, pomanjkljivost ali drugi dogodek.

Manufacturing: Dogodek se je zgodil/do ugotovitve je prišlo med proizvodnim procesom.

Scheduled Maintenance: Dogodek se je zgodil/do ugotovitve je prišlo med načrtovanim vzdrževanjem.

Non-scheduled Maintenance: Dogodek se je zgodil/do ugotovitve je prišlo med nenačrtovanim vzdrževanjem.

Standing: Dogodek se je zgodil, ko je zrakoplov stal na mestu, npr. med oskrbo na tleh ali ko je bil parkiran.

Taxi: Dogodek se je zgodil med taksiranjem zrakoplova na vzletnopristajalno stezo ali z nje.

Take-off: Dogodek se je zgodil med vzletanjem zrakoplova.

Climb: Dogodek se je zgodil med vzpenjanjem zrakoplova na potovalno višino.

En-route: Dogodek se je zgodil med letenjem zrakoplova na potovalni višini.

Descent: Dogodek se je zgodil med spuščanjem zrakoplova s potovalne višine.

Approach: Dogodek se je zgodil med približevanjem zrakoplova letališču.

Landing: Dogodek se je zgodil med pristajanjem zrakoplova.

Hovering: Faza letenja, ki se uporablja za helikopterje med lebdenjem.

Manoeuvring: Dogodek se je zgodil med manevriranjem zrakoplova, npr. med akrobatskimi leti, zapraševanjem iz zrakoplova itd.

Unknown: Faza odkritja ni znana.

Other, Specify: Če ustrezna faza odkritja ni navedena zgoraj, jo opredelite tukaj.

2.6 Cause of occurrence – Označite polje(-a), ki najbolje povzema(-jo) trenutne razpoložljive informacije o vzroku dogodka. Izberete lahko več odgovorov.

Design: Vzrok je povezan s projektiranjem.

Production: Vzrok je povezan s postopkom izdelave/proizvodnje zrakoplova.

Maintenance: Vzrok je povezan z vzdrževanjem.

Repair: Vzrok je povezan s popravilom.

Fatigue: Vzrok je strukturna obraba materiala.

Corrosion: Vzrok je korozija materiala.

Unapproved parts: Pomanjkljivi del ni bil odobren.

Human factors: Vzrok je povezan s človeškimi dejavniki in človekovo storilnostjo, npr. s človeškimi sposobnostmi in omejitvami vmesnika med človeškimi in drugimi sistemskimi komponentami na področju projektiranja, certificiranja, usposabljanja, operacij ali vzdrževanja. Primeri takih dejavnikov so vmesnik človek-stroj, organizacijski in kadrovske dejavniki, usposabljanje, postopki, odgovornosti in komunikacija.

Operational: Vzrok je povezan z operacijami.

Unknown: Vzrok dogodka ni znan ali še ni bil opredeljen.

Other, Specify: Če vzroka ni mogoče uvrstiti v nobeno od zgoraj navedenih kategorij, opredelite vzrok pomanjkljivosti v rubriki „Drugo“.

3. PRILOGE O DOGODKU

Tukaj navedite vrsto (poročilo, fotografija itd.) in ime (opis vsebine) vseh predloženih prilog.

Vse povezane datoteke je treba predložiti kot priloge k e-pošti, s katero je poslano poročilo o dogodku.

Priloge naj bodo priložene v naslednjih formatih: .doc, .docx, .xls, .xlsx, .csv, .pdf, .jpeg, .mpeg4, .mp3.

Velikost posamezne priloge ne sme biti večja od 3 Mb. Če skupna velikost priloženih prilog v enem sporočilu elektronske pošte presega 10 Mb, je treba poslati več sporočil elektronske pošte, katerih velikost ne presega 10 Mb.

4. PODATKI O ZRAKOPLOVU

Ta razdelek vsebuje podatke o zadevnem zrakoplovu. Če dogodek ne vključuje zrakoplova, tega razdelka ni treba izpolniti.

4.1 Aircraft Manufacturer and Type/Model – Izberite ustrezno vrednost s seznama.

4.2 Aircraft Serial number – Navedite serijsko številko zrakoplova.

4.3 Aircraft Registration – Če je zrakoplov registriran, vnesite v to rubriko njegovo registracijsko oznako. Če zrakoplov ni registriran, vnesite tukaj oznako zrakoplova, ki jo je odobril pristojni organ.

4.4 Operator/Owner – Vnesite ime operaterja ali lastnika predmetnega zrakoplova, če je ustrezno.

4.5 Aircraft Usage Details – Ta razdelek vsebuje podrobne podatke o uporabi zrakoplova, in sicer skupni čas (v urah) in skupno število ciklov. Skupni čas je število ur, ki so pretekle od proizvodnje novega zrakoplova.

5. PODATKI O MOTORJU

Ta razdelek vsebuje podatke o zadevnem motorju. Če dogodek ne vključuje motorja, tega razdelka ni treba izpolniti. Če je vključenih več motorjev, navedite dodatne podatke v rubriki 7.1 „Narrative“.

5.1 Engine Model and Type Certificate Holder – Izberite ustrezno vrednost s seznama.

5.2 Engine Serial number – Navedite serijsko številko motorja.

5.3 Engine Aircraft Position – Položaj (1, 2, 3 ...) motorja na zrakoplovu v skladu z dogovorjenim oštevilčenjem proizvajalca zrakoplova.

5.4 Engine Event – Razvrstitev vrste dogodka v zvezi z motorjem, če je ustrezno. LOTC/LOPC pomeni izgubo nadzora nad potiskom/izgubo nadzora nad močjo. Če odključate okence „Drugo“, navedite podrobne podatke v rubriki 7.1 „Narrative“.

5.5 Engine Usage Details – Ta razdelek vsebuje podrobne podatke o uporabi motorja, in sicer skupni čas (v urah) in skupno število ciklov. Skupni čas je število ur, ki so pretekle od proizvodnje novega motorja ali njegove obnove/pregleda.

6. PODATKI O PROPELERJU

Ta razdelek vsebuje podatke o zadevnem propelerju. Če dogodek ne vključuje propelerja, tega razdelka ni treba izpolniti. Če je vključenih več propelerjev, navedite dodatne podatke v rubriki 7.1 „Narrative“.

6.1 Propeller Model and Type Certificate Holder – Izberite ustrezno vrednost s seznama.

6.2 Propeller Serial Number – Navedite serijsko številko propelerja.

6.3 Propeller Aircraft Position – Položaj (1, 2, 3 ...) propelerja na zrakoplovu v skladu z dogovorjenim oštevilčenjem proizvajalca zrakoplova.

6.4 Propeller Usage Details – Ta razdelek vsebuje podrobne podatke o uporabi propelerja, in sicer skupni čas (v urah) in skupno število ciklov. Skupni čas je število ur, ki so pretekle od proizvodnje novega propelerja ali njegove obnove/pregleda.

7. PODATKI O KOMPONENTAH

Ta razdelek vsebuje podatke o zadevni komponenti. Če dogodek ne vključuje komponente, tega razdelka ni treba izpolniti. Če je vključenih več komponent, navedite dodatne podatke v rubriki 7.1 „Narrative“.

7.1 Component Manufacturer Name and Country – Navedite ime in državo (izberite ustrezno državo s seznama držav) proizvajalca komponente.

7.2 Component Part Number – Navedite številko dela komponente. Če je ustrezno, navedite tudi stopnjo spremembe.

7.3 Component Serial Number – Navedite serijsko številko komponente.

7.4 Illustrated Part Catalogue (IPC) Name – Navedite ime komponente, kot je navedena v ilustriranem katalogu delov ali drugih dokumentih proizvajalca.

7.5 (E)TSO Reference – Sklicna številka odobritve TSO ali ETSO komponente ali sklicna številka druge nacionalne odobritve opreme, če je ustrezno.

7.6 Date of manufacture – Datum proizvodnje komponente.

7.7 Component Usage Details – Ta razdelek vsebuje podrobne podatke o uporabi komponente, in sicer skupni čas (v urah) in skupno število ciklov. Skupni čas je število ur, ki so pretekle od proizvodnje nove komponente ali njene obnove/pregleda.

8. PODROBNI PODATKI – To polje za prosto besedilo je namenjeno opisu podrobnosti v zvezi z dogodkom in rezultatov preiskave dogodka. Besedilo je lahko daljše od razpoložljivega prostora, ker pa takih besedil ne bo mogoče natisniti, vas prosimo, da jih predložite v priponki.

8.1 Narrative – Opišite dogodek ali ugotovitev.

8.2 Description of the occurrence investigation – Tukaj navedite podrobne podatke, kadar so na voljo, o preiskavi in analizi, ki sta bili opravljene v okviru nadaljnjega ukrepanja po dogodku. Če je ustrezno, navedite, ali so bili preneseni/analizirani podatki iz zapisovalnika poletov (Flight Data Recorder – FDR)/zapisovalnika za hiter dostop (Quick Access Recorder – QAR).

8.3 Risk Assessment – Ocena tveganja je kvalitativna ali kvantitativna analiza verjetnosti in posledic posamezne nevarnosti. Ocena tveganja mora vključevati opredelitev flote, na katero lahko vpliva nevarnost.

8.4 Corrective Actions – Navedite podrobne podatke o korektivnih ukrepih, ki so bili sprejeti v okviru ukrepanja po dogodku na ravni organizacije poročevalke.

8.5 Conclusion – Podati sklepno izjavo (ali so na zrakoplovu potrebni nadaljnji korektivni ukrepi ali je zrakoplov vrnjen v uporabo).